

MANUALE UTENTE

Combustione Sauerermann

SOFTWARE E APPLICAZIONE

PER ANALIZZATORI DI COMBUSTIONE Si-CA

Indice dei contenuti


1. Introduzione	5
2. Avvertenze e istruzioni di sicurezza	6
2.1 Esclusioni e limitazioni di responsabilità	6
2.2 Esclusioni e limitazioni della garanzia	6
2.3 Simboli usati	6
3. Scaricare l'applicazione e creare un account	7
3.1 Scaricare l'applicazione Combustione	7
3.2 Creare un account Sauermann e avviare l'applicazione	7
4. Connettere l'analizzatore e ricercare gli analizzatori	8
4.1 Connessione Wireless	8
4.2 Connessione USB	8
5. Impostare i parametri generali dell'analizzatore	9
5.1 Impostare l'autoazzeramento	9
5.2 Impostare il tempo di spurgo	9
6. Impostare i parametri dell'analisi	10
6.1 Impostare il combustibile	10
6.1.1 Selezionare il combustibile	10
6.1.2 Creare un combustibile	11
6.2 Impostare la modalità di diluizione del CO (solo Si-CA 230)	11
6.3 Impostare la soglia di diluizione del CO (solo Si-CA 230)	11
6.4 Impostare il livello di interruzione della pompa del CO	12
6.5 Impostare O ₂ di Riferimento	12
6.6 Impostare il Fattore NOx	13
6.7 Impostare l'indice di fumosità	13
6.8 Impostare gli allarmi	13
6.9 Impostare la pressione atmosferica	14
6.10 Impostare la temperatura dell'aria	15
7. Eseguire altre misure	16
7.1 Portata della pompa fumi	16
7.2 Eseguire una misura di Velocità nel Condotta Fumi con un tubo di Pitot	16
8. Impostare l'unità di misura	17
9. Impostare il salvataggio dati	18
10. Gestire i dati	19
10.1 Creare una cartella	19
10.2 Modificare una cartella	19
10.3 Eliminare una cartella	19
10.4 Importare dati dall'analizzatore	19
11. Gestire il database dei clienti	20
11.1 Creare un cliente	20
11.2 Modificare un cliente	20
11.3 Eliminare un cliente	20
11.4 Importare un file di dati del cliente	20
12. Gestire le posizioni dei clienti	22
12.1 Aggiungere una posizione al cliente	22
12.2 Modificare una posizione	22
12.3 Eliminare una posizione	22
13. Gestire il database operatore	23
13.1 Creare un operatore	23
13.2 Modificare un operatore	23
13.3 Eliminare un operatore	23

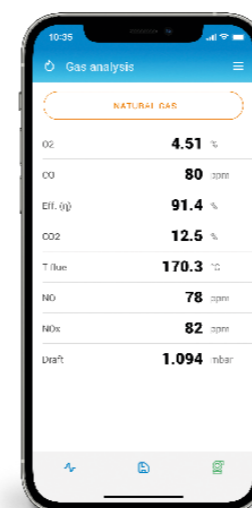
- 14. Gestire il database strumenti 24
 - 14.1 Creare uno strumento 24
 - 14.2 Modificare uno strumento 24
 - 14.3 Eliminare uno strumento 24
 - 14.4 Importare un file dati strumenti 24
- 15. Aggiornare il firmware dell'analizzatore 26
- 16. Creare un rapporto 27
 - 16.1 Salvare le misure 27
 - 16.2 Creare un rapporto 27
 - 16.3 Importare i dati dell'analizzatore 28
- 17. Personalizzare il rapporto 29
- 18. Disconnessione 30

L'app Sauermann Combustion consente di controllare l'analizzatore Si-CA da remoto, visualizzare i risultati delle misure in tempo reale e personalizzarli prima di esportarli nel formato desiderato. Questa app è disponibile per smartphone e PC.

Caratteristiche principali:

- App gratuite per dispositivi mobili iOS e Android
- Software per PC con connettività USB e wireless
- Connessione wireless facile e veloce
- Visualizzazione remota in tempo reale dei dati dell'analisi di combustione come elenco o grafico
- Telecomando per modificare le impostazioni
- Salvataggio dei dati, inclusa la registrazione automatica
- Creazione di rapporti in formato PDF, CSV (per Excel) e XML
- Database per clienti, operatori e apparecchiature

 Nota: l'analizzatore Si-CA 030 è compatibile solo con l'app per smartphone.



Schermata dati per smartphone



Schermata grafica per smartphone



Schermata dati per computer

2. Avvertenze e istruzioni di sicurezza

2.1 Esclusioni e limitazioni di responsabilità

Il funzionamento dell'applicazione è sotto la responsabilità esclusiva del cliente o della società acquirente, che dichiara di saper utilizzare questo sistema a proprio rischio. Il cliente o la società acquirente esclude espressamente Sauermann e ogni altra società tramite la quale avrebbe potuto essere venduta, qualsiasi tipo di responsabilità o garanzia in merito a danni diretti, indiretti, accidentali, causati dal non aver seguito le raccomandazioni e le condizioni di utilizzo indicate nel presente manuale .

2.2 Esclusioni e limitazioni di garanzia

Sauermann garantisce che l'applicazione, resa disponibile per il cliente o per la società acquirente attraverso si digitali come un collegamento scaricato indicato nei nostri documenti commerciali, è in uno stato che ne consenta la corretta installazione e funzionamento. Nei limiti di legge, questa garanzia è esclusiva. Pertanto, non garantiamo il funzionamento dell'applicazione dopo la sua disponibilità per il cliente o per la società acquirente di questo supporto digitale o collegamento scaricato. Non vi è altra garanzia esplicita o implicita sulla commerciabilità e idoneità dell'applicazione per uno scopo diverso da quello indicato. Il cliente o la società acquirente accetta tutti i limiti o le esclusioni di garanzia presenti.

2.3 Simboli utilizzati

Per la vostra sicurezza e per evitare danni al dispositivo, seguite la procedura descritta in questo manuale d'uso e leggete attentamente le note precedute dal seguente simbolo :



Il seguente simbolo viene utilizzato in questo manuale utente:

Si prega di leggere attentamente le note informative indicate dopo questo simbolo ..



3. Scaricare l'applicazione e creare un account

3.1 Scaricare l'applicazione Combustione

- Scarica gratuitamente l'applicazione per smartphone da Apple Store e Google Play Store oppure scarica gratuitamente il software per PC dal sito web Sauermann.
- Installa l'applicazione sul tuo dispositivo.



Versioni minime richieste per installare e utilizzare l'applicazione: Android 8.0, iOS 12.4, BLE 4.0 Low Energy o compatibile



Il software per PC non è compatibile con l'analizzatore di combustione Si-CA 030. In questo caso utilizzare l'applicazione per cellulare Sauermann Combustion.

3.2 Creare un account Sauermann e avviare l'applicazione

Alla prima connessione, creare un account Sauermann .

- Avvia l'applicazione.
- Toccare su **"Crea account"**.
- Inserire un indirizzo email valido e confermarlo.
- Scegliere una password e confermarla.
- Toccare su **"Avanti"**.
- Inserire le informazioni personali.
- Spuntare la casella per accettare di ricevere informazioni sui prodotti Sauermann.
- Spuntare la casella per accettare il contratto di licenza prima di utilizzare l'applicazione.
- Toccare su **"Creare un account"**.



Una volta creato l'account, inserire l'indirizzo e-mail e la password per successive connessioni .

4. Connettere l'analizzatore e ricercare gli analizzatori

L'analizzatore può essere collegato tramite l'applicazione via wireless (applicazione o software per PC) o tramite connessione USB (solo con software per PC).

4.1 Connessione Wireless

Innanzitutto, attivare la connessione wireless sul dispositivo (smartphone o computer).

Quindi, la connessione wireless deve essere attivata sull'analizzatore:

- Accendere l'analizzatore.
- Premere il tasto Menu (Si-CA 030) o toccare Menu (Si-CA 130 e 230).
- Andare su **"Impostazioni"**.
- Andare su **"Generale"**.
- Attivare la **"Connessione Wireless"**.

L'icona connessione wireless  viene visualizzata in alto a destra dello schermo.

- Avviare l'applicazione.
- Toccare su **"Ricerca dispositivi"**.

Viene visualizzato l'elenco dei dispositivi rilevati con i relativi nomi e numeri di serie.

- Toccare sull'analizzatore desiderato quindi **"Connessione"**.
- Dopo qualche istante, l'analizzatore è connesso allo smartphone o al computer.



4.2 Connessione USB

Per la connessione USB:

- Collegare l'analizzatore al computer tramite il cavo USB.
- Avviare l'applicazione.


Viene visualizzato l'elenco dei dispositivi rilevati con i relativi nomi e numeri di serie.

- Fare clic sull'analizzatore richiesto, quindi su **"Connessione"**.
- Dopo qualche istante, l'analizzatore è collegato al computer.

5. Impostare i parametri generali dell'analizzatore

Il menu delle impostazioni permette di impostare i parametri generali dell'analizzatore:

- Auto azzeramento
- Tempo di spurgo


 **Tutte le modifiche apportate vengono salvate automaticamente quando si esce dalla schermata.**

5.1 Impostare l'auto azzeramento

Questa sezione permette di impostare la durata dell'auto azzeramento.

Viene visualizzata la schermata **"Impostazioni > Generale"**.

- Toccare su **"Auto azzeramento"**.
- Selezionare la durata dell'auto azzeramento: 30 s, 60 s, 120 s o 180 s.

 **Si raccomanda un minimo di 60 secondi per la maggior parte delle applicazioni.**

5.2 Impostare il tempo di spurgo

Questa sezione permette di impostare il tempo di spurgo.

Viene visualizzata la schermata **"Impostazioni > Generale"**.

- Toccare su **"Tempo di spurgo"**.
- Selezionare il tempo di spurgo: 15 s, 30 s, 60 s o 120 s.

6. Impostare i parametri dell'analisi

Questo menu permette di impostare i seguenti elementi riguardanti l'analisi:

• Combustibile	• Allarmi
• Modalità di diluizione del CO	• Pompa dopo auto azzeramento
• Soglia di diluizione del CO	• Azzeramento sensore di tiraggio
• Livello di interruzione pompa CO	• Pressione atmosferica
• O ₂ di riferimento	• Temperatura aria
• Fattore NOx	• Configurazione schermo
• Fumo/Fuliggine	• Area della sezione trasversale del condotto

6.1 Impostare il combustibile

Questa sezione permette di selezionare i combustibili richiesti per l'analisi fumi ma permette anche di personalizzarli.


6.1.1 Selezionare il combustibile

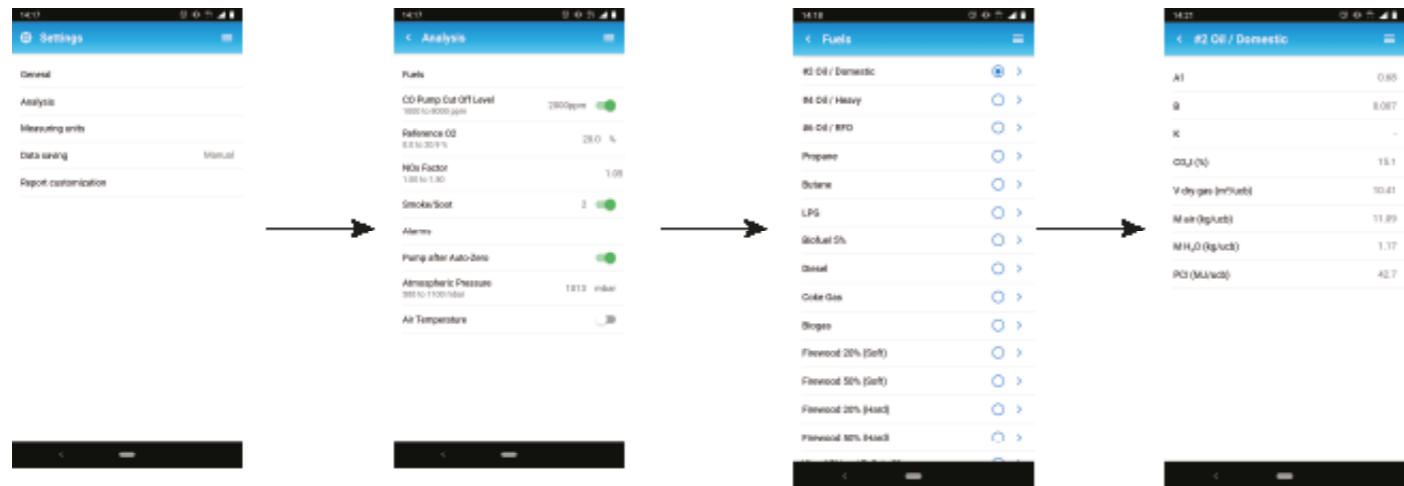
L'elenco predefinito dei combustibili dipende dal paese selezionato e tra questi ci sono questi elencati:

• Gas Naturale (H)	• Biogas
• Gas Naturale (L) Groningue	• Legna da ardere 20% (Tenera)
• Gas Naturale Nord America	• Legna da ardere 50% (Tenera)
• #2 Olio combustibile / Distillato	• Legna da ardere 20% (Dura)
• #3 Olio combustibile / Pesante	• Legna da ardere 50% (Dura)
• #6 Olio combustibile / Residuo	• Cippato di legno / Pellet 8%
• Propano	• Carbone bituminoso
• Butano	• Carbone a bassa volatilità
• GPL	• Combustibile organico
• Biocombustibile 5%	• Torba
• Diesel	• Biomassa
• Gas di Cokeria	

Viene visualizzata la schermata "Impostazioni > Analisi".

- Toccare su "Combustibile".
- Selezionare il combustibile desiderato.


 Per vedere le caratteristiche del combustibile, toccare. Vengono visualizzate le seguenti informazioni: A1, B, K, CO₂t(%), V fumi secchi (m³/kg_{comb}), M aria (kg/kg_{comb}), MH₂O (kg/kg_{comb}) e PCI (MJ/kg_{comb})




6.1.2 Creare un combustibile

E' possibile creare un combustibile personalizzato.

Viene visualizzata la schermata "Impostazioni > Analisi".

- Toccare su "Combustibile".
- Toccare su "Aggiungere combustibile" nella parte inferiore dello schermo.
- Nominare il combustibile e confermarlo toccando .
- Inserisci le seguenti caratteristiche del combustibile: A1, B, K, CO₂t(%), V fumi secchi (m³/kg_{comb}), M aria (kg/kg_{comb}), MH₂O (kg/kg_{comb}) e PCI (MJ/kg_{comb}).
- Toccare su "Salvare".

Il combustibile personalizzato viene poi integrato alla fine della lista.

 Se è necessario creare un combustibile molto specifico, contattare il Centro Assistenza Sauer mann per ulteriori informazioni.

Un combustibile personalizzato può essere eliminato:

- Toccare sul nome del combustibile personalizzato sulla lista.

Vengono visualizzate le caratteristiche del combustibile.

- Toccare  nella parte superiore dello schermo.

Viene visualizzato un messaggio di conferma dell'eliminazione.

- Toccare SI per confermare.


6.2 Impostare la modalità di diluizione del CO (Solo per Si-CA 230)

Questa sezione permette di attivare la modalità di diluizione del CO. Consiste nel portare aria fresca all'analizzatore e quindi diluire il tenore di CO. Per la diluizione del CO è possibile selezionare una tra le seguenti scelte:

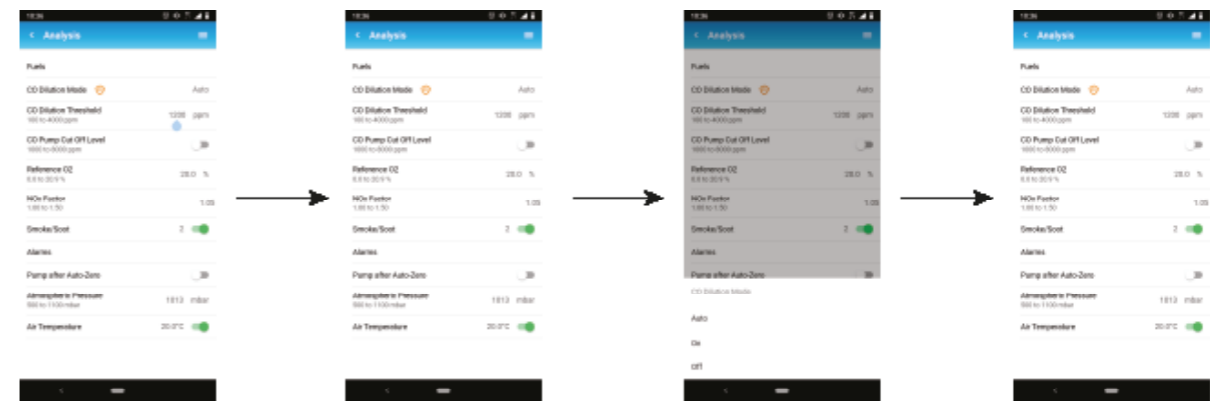
- AUTO: la diluizione è attivata una volta che il valore di CO supera il valore di soglia definito (vedere paragrafo "Impostare la soglia di diluizione del CO" a pagina 11)
- ON: la diluizione è attivata in continuo.
- OFF: la diluizione è disattivata

Viene visualizzata la schermata "Impostazioni > Analisi".

- Toccare su "Modalità diluizione CO".
- Selezionare "AUTO", "ON" o "OFF".

 La raccomandazione è di impostare su AUTO per la maggior parte delle applicazioni.

Quando la diluizione è attivata, viene visualizzato  nella parte superiore dello schermo e davanti alla riga CO nella videata di misura.

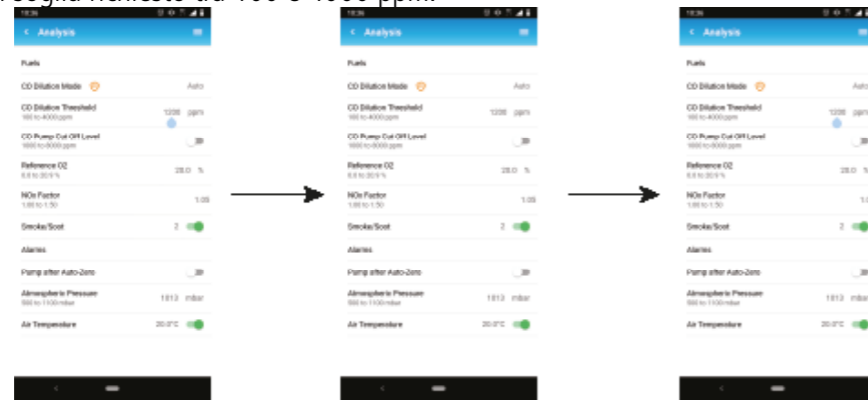


6.3 Impostare la soglia di diluizione del CO (Solo per Si-CA 230)

Questa sezione permette di definire la soglia di diluizione del CO.

Viene visualizzata la schermata "Impostazioni > Analisi".

- Toccare su **"Soglia di diluizione del CO"**.
- Inserire il valore di soglia richiesto tra 100 e 4000 ppm.



6.4 Impostare il livello di interruzione della pompa CO

Questa sezione permette di definire il livello di interruzione della pompa CO. Viene visualizzata la schermata **"Impostazioni > Analisi"**.

- Toccare su **"Livello di interruzione pompa CO"**.
- Inserire il livello desiderato tra 1000 e 8000 ppm

i In funzionamento normale si consiglia di impostare la soglia del livello di interruzione della pompa CO più alta della soglia di diluizione CO.



6.5 Impostare O₂ di riferimento

Questa sezione permette di impostare il riferimento di ossigeno da usare nella correzione dei valori misurati. Viene visualizzata la schermata **"Impostazioni > Analisi"**.

- Toccare su **"O₂ di Riferimento"**.
- Inserire l'O₂ di riferimento in percentuale tra 0.0 e 21%.



6.6 Impostare il Fattore NOx

Questa sezione mostra come impostare il fattore NOx, il rapporto tra NO e NO2 assunto utilizzato per calcolare gli NOx quando il sensore NO è incluso ma non l'NO2. Lo stesso vale quando NO e NO2 sono sensori a basso risoluzione. Viene visualizzata la schermata **"Impostazioni > Analisi"**.

- Toccare su **"Fattore NOx"**.
- Inserire il fattore NOx richiesto in percentuale tra 1.00 e 1.50.



6.7 Impostare l'indice di fumosità

Questa sezione permette di inserire l'indice di fumosità o fuliggine ottenuto mediante una pompa esterna (disponibile come optional). Il valore di fumosità immesso verrà incluso nei dati salvati. Viene visualizzata la schermata **"Impostazioni > Analisi"**.

- Toccare su **"Fumo/fuliggine"**.
- Inserire il valore tra 0 e 9.

⚠ Per abilitare l'inserimento dell'indice di fumosità, attivare questa funzione sullo schermo.



6.8 Impostare gli allarmi

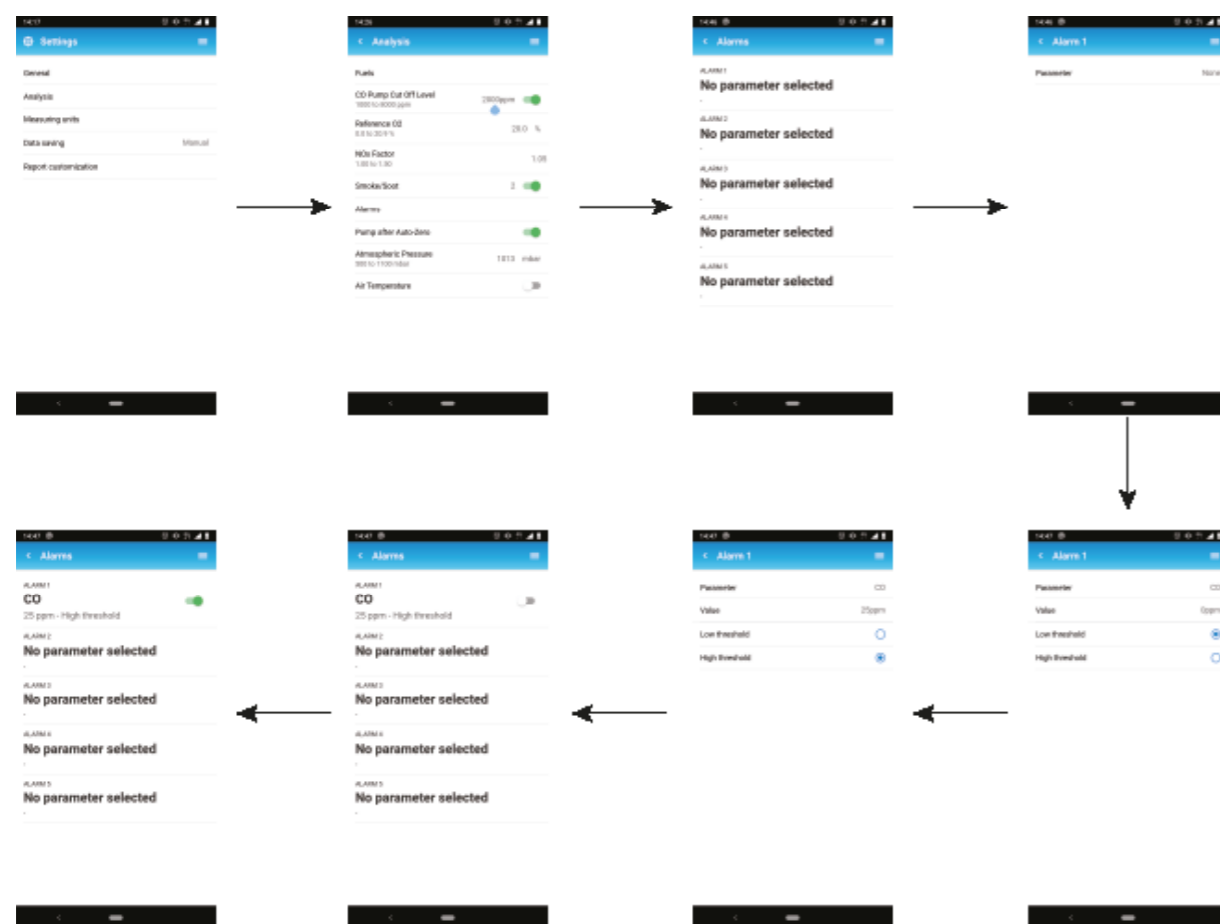
Questa sezione permette di impostare un allarme per i parametri misurati o calcolati dall'analizzatore. Questo allarme può essere crescente (l'allarme dello strumento si attiva quando il valore misurato supera la soglia definita) o decrescente (l'allarme dello strumento si attiva quando il valore misurato è inferiore alla soglia definita). È possibile impostare un massimo di 5 diversi allarmi. Viene visualizzata la schermata **"Impostazioni > Analisi"**.

- Toccare su **"Allarmi"**.
- Toccare su uno dei cinque allarmi in lista per configurarlo.
- Selezionare nella riga **"Parametro"** quello per cui verrà attivato l'allarme.
- Immettere il valore di soglia nella riga **"Valore"**.
- Selezionare l'allarme di soglia superiore o inferiore.
- Tornare alla schermata principale degli Allarmi e toccare il pulsante di attivazione per abilitarla.
- Ripetere la procedura per altri allarmi, se necessario.



Gli allarmi possono essere modificati in seguito (ad esempio, un diverso valore di soglia) se necessario. Durante le misure un allarme rimane attivo anche se la misura scende al di sotto o al di sopra del valore di soglia finché non viene riconosciuto.

Se l'allarme viene riconosciuto e il valore è sempre tra le soglie, l'allarme rimane attivo.



6.9 Impostare la pressione atmosferica

Questa sezione indica come impostare la pressione atmosferica con cui vengono eseguite le misure. Questo valore incide per esempio nel calcolo della velocità dei fumi. L'impostazione predefinita è 1013 mbar.

Viene visualizzata la schermata "Impostazioni > Analisi".

- Toccare su "Pressione Atmosferica".
- Impostare la pressione atmosferica tra 500 e 1100 mbar.



6.10 Impostare la temperatura dell'aria

Questa parte consente di impostare la temperatura dell'aria in ingresso al generatore di combustione, se nota.

Questo valore si ottiene in tre modi diversi:

- da una sonda esterna opzionale se questa sonda è collegata
- inserito dall'utente se non è collegata alcuna sonda
- dal sensore NTC interno dell'analizzatore se non è collegata alcuna sonda e se non è stato inserito alcun valore

Per inserire la temperatura dell'aria:

Viene visualizzata la schermata "Impostazioni > Analisi".

- Toccare su "Temperatura Aria".
- Attivarla sulla parte alta dello schermo.
- Inserire la temperatura aria richiesta.

Se si utilizza la sonda esterna o il sensore interno, è sufficiente attivare la temperatura dell'aria.



7. Eseguire altre misure

L'analizzatore può eseguire misurazioni oltre all'analisi dei fumi:

- Portata fumi/pompa
- Velocità fumi nel condotto

7.1 Portata fumi della pompa

Questa schermata mostra la portata fumi misurata in tempo reale che attraversa l'analizzatore come eseguita dalla pompa principale di campionamento dei fumi.

 **La pompa dell'analizzatore deve essere accesa.**

Viene visualizzata la schermata **"Altre misure"**.

- Toccare su **"Portata fumi/pompa"**.

L'analizzatore visualizza la portata della pompa in L/m.

7.2 Eseguire la velocità dei fumi nel condotto con un tubo di Pitot

 **Per eseguire questo test, è necessario avere un tubo di Pitot Tipo L o Tipo S.**

Posizionare e collegare un tubo di Pitot L:

Il tubo di Pitot deve essere introdotto perpendicolarmente, al centro del condotto e parallelo al flusso.

La punta (terminante con naso ellissoidale) deve essere mantenuta parallela e rivolta verso il flusso.

La pressione totale (+) catturata dal naso, è collegata al P+ nella parte inferiore dell'analizzatore.

La pressione statica (-) catturata dai fori sulla punta, è collegata alla P- nella parte inferiore dell'analizzatore.

Posizionare e collegare un tubo di Pitot S:

Il tubo di Pitot di tipo S viene inserito nel condotto e ruotato fino a quando la misura della pressione differenziale è massima per trovare la posizione nel condotto. L'orientamento corretto è che il lato ad alta pressione dell'estremità del tubo di Pitot di tipo S sia rivolto nella direzione del flusso dei fumi come mostrato.

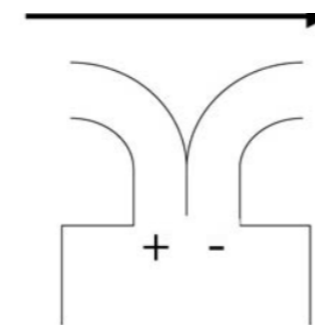
I fori devono essere perfettamente allineati con la direzione del flusso dell'aria o dei fumi.

Il tubo di Pitot S è più sensibile agli errori di allineamento rispetto al tubo di Pitot L.

Il collegamento al dispositivo di misura deve essere effettuato come segue:

- La presa davanti al flusso è collegata al segno P+ dell'analizzatore.
- La presa opposta al flusso è collegata al segno P- dell'analizzatore

Direzione flusso nel condotto




When the connections are made and **"Other measurements"** screen is displayed :

- Toccare su **"Velocità fumi nel condotto"**.

L'analizzatore visualizza le seguenti misure: Velocità, Portata in Volume e in Massa.

- Toccare sul valore K per modificarlo se necessario (il valore K deve essere tra 0.0000 e 99.0000).

 Valori consigliati sono: 0.84 per tubo di Pitot tipo S e 1.0015 per tubo di Pitot tipo L.

8. Impostare l'unità di misura

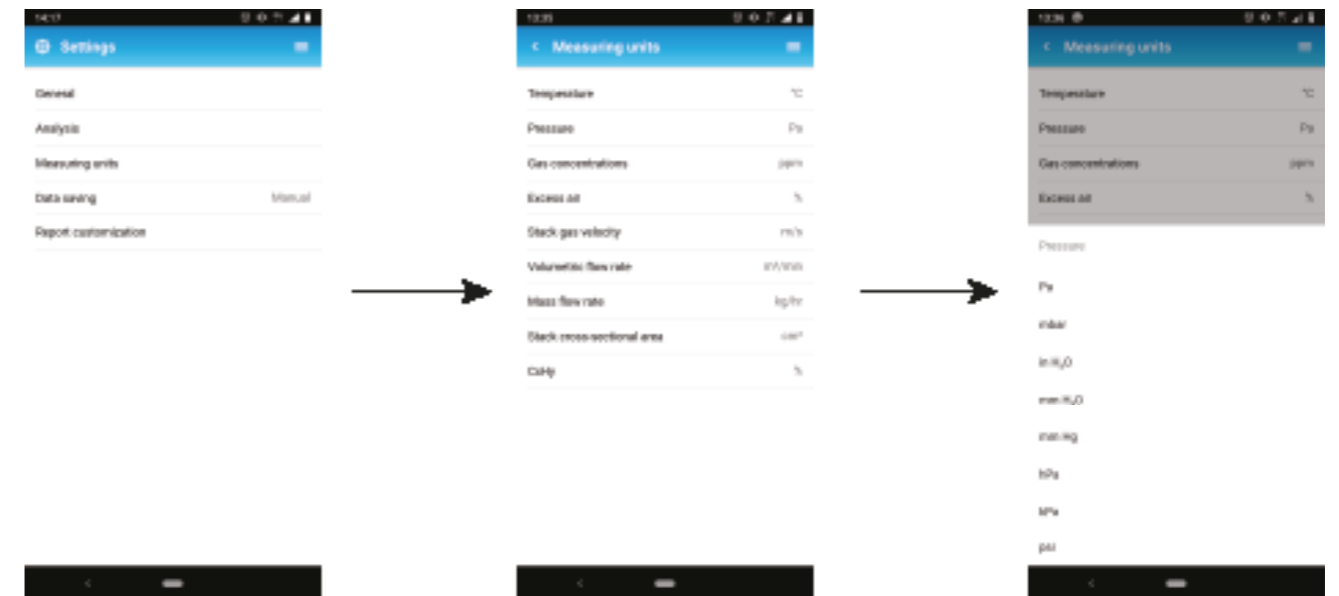
Questa parte permette di definire l'unità di misura per ogni parametro misurato o calcolato dall'analizzatore.

Di seguito le unità disponibili a seconda del parametro:

- Temperatura: °C, °F
- Pressione: mbar, iwg (pollici di colonna d'acqua), mmH2O, mmHg, Pa, hPa, kPa, psi
- Concentrazioni Gas: ppm, mg/m³, %, mg/kWh, g/GJ, g/m³, g/kWh, g/hp
- Eccesso aria: %, --- (frazione)
- Velocità fumi: m/s, f/m, km/h, mph
- Portata Volumetrica: m³/m, cf/m
- Portata Massica: kg/h, lb/h, t/d
- Area sezione trasversale condotto fumi: cm², in²
- CxHy: %, ppm

Viene visualizzata la schermata **"Impostazioni"**.

- Toccare su **"Unità di Misura"**.
- Toccare il parametro da impostare.
- Selezionare l'unità richiesta tra quelle nella lista.





9. Impostare il salvataggio dati

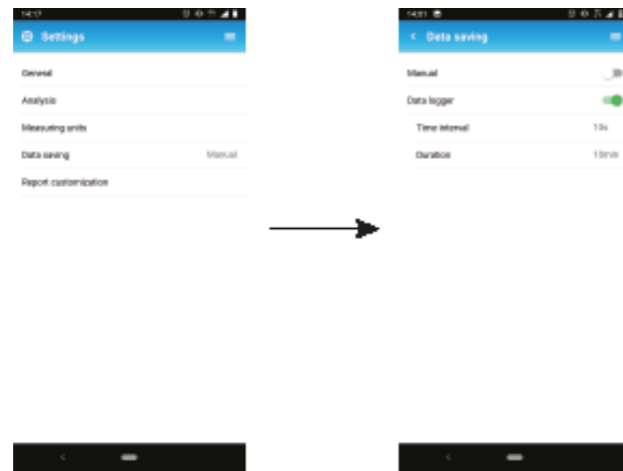
Questa parte permette di definire la modalità di salvataggio dei dati: manuale o con registrazione dati


Viene visualizzata la schermata "Impostazioni".

- Toccare su "Salvataggio Dati".
- Selezionare "Manuale": i dati verranno salvati manualmente durante la misura.
o
- Selezionare "Registrazione dati": i dati verranno salvati in base a un intervallo di tempo e una durata specificati.
- Definire l'intervallo di tempo tra 10 e 600 secondi (impostazione predefinita intervallo di tempo 10 secondi e durata 10 min). L'intervallo di tempo indica la frequenza con cui verranno salvati i dati e per un massimo di 60 a sequenza.
- Tocca "Successivo".
- Definire la durata tra 1 e 120 minuti. La durata è il tempo totale per l'intero periodo di prova.

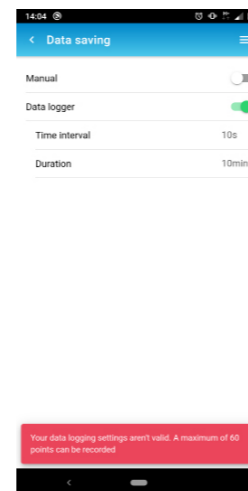
 I dati non verranno salvati fino a quando non vengono avviati nella schermata di analisi dei fumi. Vengono salvati solo i valori visualizzati.

 Tutti i dati salvati tramite l'app verranno salvati sullo smartphone o sul computer, non sulla memoria interna dell'analizzatore di combustione



 Viene visualizzata la seguente schermata se la memoria è insufficiente:


- Toccare su "Cambiare impostazione".
- Modificare l'intervallo di tempo o la durata.




10. Gestire i dati

Il menu dati consente di creare e gestire cartelle in cui verranno salvate le misure.

10.1 Creare una cartella

- Toccare su  quindi "Dati".
- Inserire un nome per la cartella.


 Si può usare il nome del cliente.

- Toccare su "Creare cartella".

La cartella appare nella lista.

10.2 Modificare una cartella

- Toccare su  quindi "Dati".
- Compare la lista delle cartelle.

- Toccare su  per digitare il nome della cartella.

10.3 Cancellare una cartella


- Toccare su  quindi "Dati".
- Compare la lista delle cartelle.

- Toccare su  per cancellare la cartella.

10.4 Importare dati dall'analizzatore

E' possibile importare i dati salvati negli analizzatori Si-CA 130 e Si-CA 230.

- Toccare su  quindi "Dati".


- Toccare su  in alto a destra dello schermo.

Le cartelle contenenti i dati vengono trasferite dall'analizzatore all'applicazione e vengono visualizzate nell'elenco.

11. Gestire il database clienti

Il database dei clienti consente di crearne nuovi e utilizzare le loro informazioni durante la creazione di un rapporto.

11.1 Creare un cliente

- Toccare su  quindi "Database Clienti".
- Toccare su "Creare cliente".
- Inserire tutte le informazioni riguardanti il cliente da creare.
- Toccare su "Salvare".

Il cliente è creato e appare nella lista.




11.2 Modificare un cliente

Dalla lista clienti:

- Toccare sul nome del cliente da modificare.
- Eseguire le modifiche desiderate.
- Toccare su "Salvare".

11.3 Eliminare un cliente

Dalla lista clienti:



- Toccare sul nome del cliente da eliminare.
- Toccare su  in alto a destra dello schermo.
- Toccare su "Eliminare" per confermare.



Tutte le informazioni e le posizioni su questo cliente verranno eliminate .

11.4 Importare un file dati di un cliente

E' possibile importare le informazioni di un cliente da un file xml.

- Toccare su  quindi "Database Clienti".
- Toccare su "Importare un database" o toccare su  se i clienti sono già stati creati .
- Toccare su "Selezionare file".
- Selezionare il file desiderato sul dispositivo (smartphone o computer).

Viene visualizzata un'anteprima del primo cliente .

- Toccare su "Importare".

Viene visualizzato un messaggio di conferma.

- Toccare su "Accedere al database clienti".

I clienti dal file xml sono stati importati nel database dei clienti.

Per essere importato correttamente, il file xml deve seguire il nostro formato xml:

```
<?xml version='1.0'?>
<customers>
  <customer>
    <customerDetails>
      <city>Montpon-Ménéstérol</city>
      <company>Sauermann France</company>
      <country>France</country>
      <email>example_1@sauermanngroup.com</email>
      <firstname>John</firstname>
      <lastname>Doe</lastname>
      <phone>+33 5 53 80 85 00</phone>
      <street>Zone d'Activités Bernard Moulinet, Rue Koufra</street>
      <zipCode>24700</zipCode>
    </customerDetails>
    <location>
      <name>Sauermann Montpon</name>
      <contact>Mme Marie Doe</contact>
      <city>Montpon-Ménéstérol</city>
      <country>France</country>
      <email>example_1@sauermanngroup.com</email>
      <phone>+33 5 53 80 85 00</phone>
      <street>Zone d'Activités Bernard Moulinet, Rue Koufra</street>
      <zipCode>24700</zipCode>
    </location>
    <location>
      <name>Sauermann New York</name>
      <contact>Ms Helena Smith</contact>
      <city>New York</city>
      <country>United states</country>
      <email>example_2@sauermanngroup.com</email>
      <phone>(631) 234-7600</phone>
      <street>140 Fell Court, Ste. 302 Hauppauge</street>
      <zipCode>11788</zipCode>
    </location>
  </customer>
</customers>
```

Per creare il proprio xml file:

- Copiare il testo da "<?xml version='1.0'?>" all'ultima riga "</customer>".
- Incollare questo testo in un file note.
- Cambiare le informazioni scritte in nero tra "città", "azienda", "paese", "email", "nome", cognome", "telefono", "via" e "cap".
- Salvare il file come xml.

12. Gestire le posizioni dei clienti

Un cliente può avere più siti con indirizzi diversi. Quindi è possibile creare più sedi da assegnare allo stesso cliente.



Per aggiungere una sede, è necessario creare uno o più clienti. Vedi "Creare un cliente" a pagina 20.

12.1 Aggiungere una posizione ad un cliente

Dalla lista clienti:

- Toccare sul nome del cliente per aggiungere una posizione.
- Toccare su **"Posizioni"** nella parte inferiore dello schermo.
- Toccare su **"Creare posizione"**.
- Inserire tutte le informazioni relative alla posizione.
- Toccare su **"Salva"**.



12.2 Modificare una posizione


Dalla lista delle posizioni:

- Toccare sul nome della posizione da modificare.
- Eseguire le modifiche.
- Toccare su **"Salva"**.

12.3 Eliminare una posizione

Dalla lista delle posizioni:

- Toccare sul nome della posizione da eliminare.

- Toccare su  in alto a destra dello schermo.
- Toccare su **"Elimina"** per confermare.




Tutte le posizioni su questo cliente verranno eliminate.

13. Gestire il database operatori

Questo database consente di creare operatori e utilizzare le informazioni durante la creazione di un rapporto.

13.1 Creare un operatore

- Toccare su  quindi **"Database Operatori"**.
- Toccare su **"Creare operatore"**.
- Inserire le informazioni che riguardano l'operatore da creare.
- Toccare su **"Salva"**.

Viene creato l'operatore e appare sulla lista.



13.2 Modificare un operatore


Dalla lista operatori:

- Toccare sul nome dell'operatore da modificare.
- Eseguire le modifiche richieste.
- Toccare su **"Salva"**.

13.3 Eliminare un operatore

Dalla lista operatori:

- Toccare sul nome dell'operatore da eliminare.

- Toccare su  in alto a destra dello schermo.
- Toccare su **"Elimina"** per confermare.




Ogni informazione su questo operatore verrà eliminata.

14. Gestire il database strumenti

Questo database consente all'utente di inserire informazioni sullo strumento ed utilizzare queste informazioni durante la creazione di un rapporto .

14.1 Creare uno strumento

- Toccare su  quindi "Database Strumenti".
- Toccare su "Creare strumento".
- Inserire tutte le informazioni relative allo strumento.
- Toccare su "Salva".

Viene creato lo strumento e appare sulla lista.




14.2 Modificare uno strumento

Dalla lista strumenti:

- Toccare sul nome dello strumento da modificare.
- Eseguire le modifiche.
- Toccare su "Salva".

14.3 Eliminare uno strumento

Dalla lista strumenti:



- Toccare sul nome dello strumento da eliminare.
- Toccare su  in alto a destra dello schermo.
- Toccare su "Elimina" per confermare.



Ogni informazione su questo strumento verrà eliminata.

14.4 Importare un file dati di uno strumento

E' possibile importare informazioni su uno strumento da un file xml.

- Toccare su  quindi "Database Strumenti".
- Toccare su "Importare un database" o toccare su  se gli strumenti sono stati già creati.
- Toccare su "Selezionare file".
- Selezionare il file richiesto sul tuo dispositivo (smartphone o computer).

Viene visualizzata un'anteprima del primo strumento.

- Toccare su "Importa".

Viene visualizzato un messaggio di conferma.

- Tocca "Andare al database strumenti".

Gli strumenti dal file xml sono stati importati nel database.

Per essere importato correttamente, il file xml deve seguire il nostro formato xml :

Per essere importato correttamente, il file xml deve seguire il nostro formato xml:

```
<?xml version='1.0'?>
<equipments>
  <equipment>
    <equipmentDetails>
      <brand>Chaffoteaux</brand>
      <energy>Gas</energy>
      <evacuation>NotSealed</evacuation>
      <model>32N</model>
      <power>25</power>
      <serialNumber>123-aaa</serialNumber>
      <installationDate>2020-12-22</installationDate>
      <burnerBrand></burnerBrand>
      <burnerModel></burnerModel>
      <burnerInstallationDate></burnerInstallationDate>
      <burnerPower></burnerPower>
      <burnerSerialNumber></burnerSerialNumber>
    </equipmentDetails>
  </equipment>
  <equipment>
    <equipmentDetails>
      <brand>Chaleur Bois</brand>
      <energy>Wood</energy>
      <evacuation>Sealed</evacuation>
      <model>SOLID25KW</model>
      <power>25</power>
      <serialNumber>153-fez</serialNumber>
      <installationDate>2020-12-22</installationDate>
      <burnerBrand>RIELLO</burnerBrand>
      <burnerModel>fioul Millenium 40G3</burnerModel>
      <burnerInstallationDate>2020-12-22</burnerInstallationDate>
      <burnerPower>35</burnerPower>
      <burnerSerialNumber>15615151-1-gerrger</burnerSerialNumber>
    </equipmentDetails>
  </equipment>
</equipments>
```

Per creare il proprio xml file:

- Copiare il testo da "<?xml version='1.0'?>" all'ultima riga "</equipments>".
- Incollare questo testo in un file note.
- Cambiare le informazioni scritte in nero tra "marca", "energia", "evacuazione", "modello", "potenza", "numero di serie", "data installazione", "marca bruciatore", "modello bruciatore", "data installazione bruciatore", "potenza bruciatore" e "Numero di serie bruciatore".
- Salvare il file come xml.

15. Aggiornare il firmware dell'analizzatore

Quando l'analizzatore è connesso all'applicazione e se è disponibile una nuova versione del firmware per l'analizzatore, l'applicazione visualizzerà **"Aggiornamento firmware disponibile"** nel menu.


Per aggiornare il firmware:

- Toccare su .
- Toccare su **"Aggiornamento firmware disponibile"**.
- Toccare su **"Download"** per scaricare il firmware.

Viene visualizzata una barra di avanzamento.

 Il trasferimento del firmware all'analizzatore può richiedere molto tempo a seconda della connessione wireless.

 Per un aggiornamento più rapido del firmware attraverso PC software, utilizzare una connessione via cavo diretta (applicabile per Si-CA 130 e Si-CA 230)

 Il livello della batteria sia sull'analizzatore che sul telefono cellulare deve essere maggiore del 50% per garantire una corretta installazione del nuovo firmware

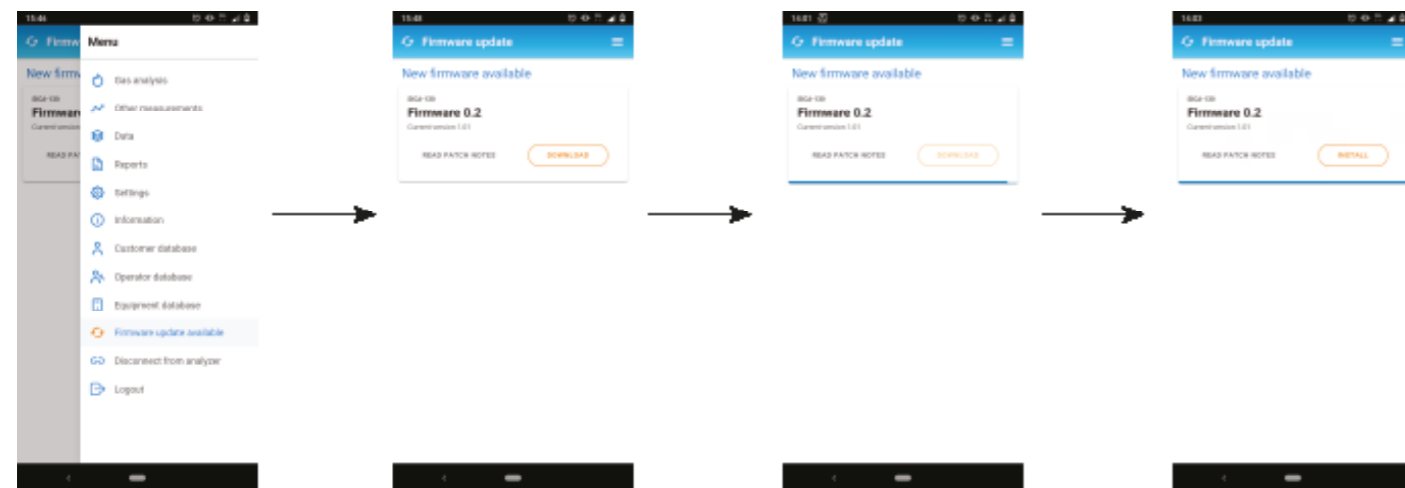
Quando il download è finito:


- Toccare su **"Installa"**.

Viene visualizzato un messaggio che richiede una conferma all'installazione.

- Toccare su **"Installa ora"**.

L'avanzamento dell'aggiornamento viene visualizzato sullo schermo dell'analizzatore .




 Toccare su **"Leggere Note Patch"** per scoprire cosa c'è di nuovo nel firmware.

16. Creare un rapporto


Le misure dell'analisi di combustione possono essere esportate in un rapporto dettagliato.

Per creare un rapporto, è necessario prima salvare i dati dell'analisi di combustione .

16.1 Salvare le misure

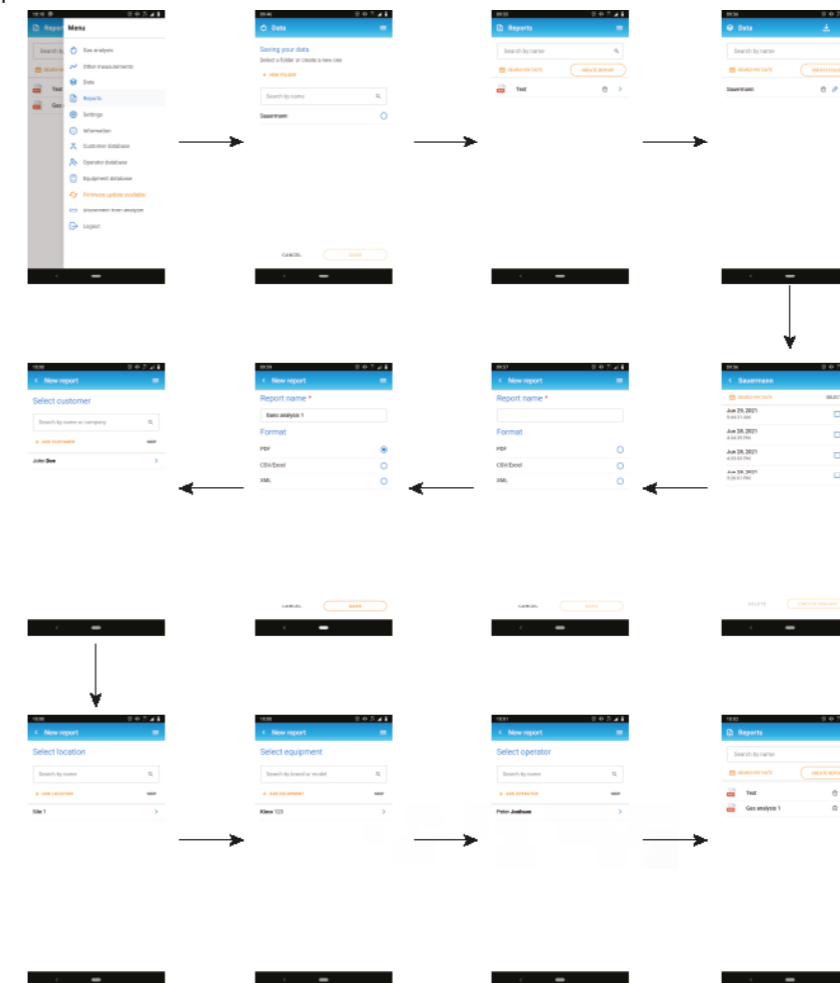
- Toccare su  durante un'analisi fumi.
- Selezionare una cartella precedentemente creata o crearne una.
- Toccare su **"Salva"**.

16.2 Creare un rapporto

- Toccare su .
- Toccare su **"Rapporti"** quindi **"Creare rapporti"**.
- Selezionare la cartella o crearne una nuova in cui verrà salvato il rapporto.
- Spuntare la casella corrispondente ai dati salvati.
- Toccare su **"Creare rapporti"**.
- Assegnare un nome al rapporto.
- Selezionare il formato del rapporto: pdf, CSV/Excel® or XML.
- Toccare su **"Salva"**.
- Selezionare il cliente o creare uno nuovo corrispondente al rapporto.
- Procedere allo stesso modo per la posizione, lo strumento e l'operatore.
- Aggiungere commenti che appariranno sul rapporto, se necessario.
- Aggiungere immagini se necessario facendo clic su **"Aggiungi immagine"** sotto la parte dei commenti .
- Toccare su **"Salva"**.



Il rapporto è stato creato e appare sulla lista.

- Toccarlo per aprirlo.




16.3 Creare un rapporto dai dati dell'analizzatore

E' possibile creare un rapporto dai dati salvati negli analizzatori Si-CA 130 e Si-CA 230.

- Toccare su .
- Toccare su **"Rapporti"** quindi **"Creare rapporti"**.
- Toccare su  in alto a destra dello schermo.
- Le cartelle contenenti i dati vengono importate dall'analizzatore all'applicazione e vengono visualizzate nell'elenco delle cartelle.
- Utilizzare questa cartella per creare il report.

17. Personalizzare il rapporto

E' possibile personalizzare il rapporto aggiungendo un logo:

- Toccare su  quindi **"Impostazioni"**.
- Toccare su **"Personalizzazione Rapporto"**.
- Toccare su **"Aggiungere un logo al rapporto"**.
- Selezionare un file.

 **Il logo deve avere le seguenti caratteristiche: Larghezza: 450 px max; Altezza: 140 px max; Dimensione: 500 KB max e formato: JPG o PNG**



18. Disconnessione

Per disconnettere l'analizzatore dall'applicazione:

- Toccare su .
- Toccare su **"Disconnetter dall'analizzatore"**.

L'analizzatore è disconnesso dall'applicazione. Seguire la procedura di connessione per collegare nuovamente l'analizzatore .

Per uscire dall'applicazione:

- Toccare su .
- Toccare su **"Logout"**.



Non sarà più connesso all'applicazione. L'e-mail e la password dovranno essere reinserite per accedere all'applicazione.

Non è necessario disconnettersi ogni volta che si chiude l'applicazione .

Sauermann Industrie
ZA Bernard Moulinet
24700 Montpon
France
T. +33 (0)5 53 80 85 00
services@sauermanngroup.com

Sauermann NA
140 Fell Court, Ste. 302
Hauppauge, New York 11788
T. (+1) 631-234-7600
F. (+1) 631-234-7605
info.usa@sauermanngroup.com


Sauermann GmbH
Leibnizstraße 6
D – 74211 Leingarten
T. +49 (0)7131/399990
F. +49 (0)7131/399992
info.germany@sauermanngroup.com


Sauermann UK
Units 7-9, Trident Business Park
Amy Johnson Way
Blackpool - FY4 2RP
T. +44 (0) 870 950 6378
F. +44 (0) 870 950 6379
info.uk@sauermanngroup.com

Sauermann Italia SA
Via Golini 61/10
40024 Castel S.Pietro Terme (BO)
T. (+39)-051-6951033
F. (+39)-051-942254
info.italy@sauermanngroup.com

Sauermann Ibérica
C/Albert Einstein 33.
Planta 3. P. I. Santa Margarida II-
08223 Terrassa (Spain)
T. +34 931 016 975
info.spain@sauermanngroup.com

Sauermann Australia
1/36 Campbell Avenue, Cromer , 2099,
NSW, Sydney
T. (+612) 8880 4631

 **ATTENZIONE!** Per evitare danneggiamenti, si prega di seguire le indicazioni fornite nel manuale.

 Una volta riconsegnato, sarà assicurata la necessaria raccolta differenziata nel rispetto dell'ambiente secondo le linee guida relative ai RAEE.

www.sauermanngroup.com